

## Garancija:

Garancija za izdelek velja dve leti za okvare kot posledica napak v proizvodnji oz. vgrajenih materialov, v kolikor je izdelek uporabljen pod normalnimi pogoji in v skladu s predpisanimi nazivnimi vrednostmi izdelka.

## Warranty:

ETI offers warranty of two years against defects in materials or manufacturing for standards products when they are applied under normal condition and in accordance with the limit of their rated values.

## Garancija:

Garancija za proizvod vrijedi dve godine za kvarove koji su posledica grešaka u proizvodnji ili ugrađenih materijala, ukoliko je proizvod korišten u normalnim uvjetima i u skladu sa propisanim nazivnim vrijednostima.

## Gwarancja:

Firma ETI udzieli gwarancji na okres 2 lat na bezawaryjną pracę urządzenia podczas jego pracy w warunkach (parametrach) znamionowych

## Záruka:

ETI poskytuje záruku dva roky na závdavy spôsobené vadou materiálu nebo výrobnimi postupy pro standardní výrobky, které jsou používány dle běžných podmínek a v souladu s limitem jejich stanovených hodnot.

## Záruka:

ETI ponúka pre štandardné výrobky záruku dva roky na chyby na materiáli a výrobné chyby. Záruka platí pri bežných podmienkach a v súlade s najvyššími povolenými menovitými hodnotami.

## Garancia:

a standard termékek anyag- és gyártási hibákból eredő károsodásaira két év garanciát vállalunk, amennyiben a meghibásodás normal üzemi körülmények mellett és a névleges értékeken belül működés során jelentkezik.

## Garantija:

ETI duoda dviejų metų garantiją standartiniams produktams, jeigu jie naudojami normaliomis darbo sąlygomis, atsižvelgiant į šių produktų vardinius parametrus.

Taikoma: Negalioja produktams ar jų dalims kurios susidėvi darbo metu.

## Гарантия:

Гарантия на устройство составляет 2 года для стандартных изделий при их эксплуатации в нормальных условиях в диапазоне номинальных характеристик.

Срок годности: Неограничен.

## Garanti:

ETI annab standardtoodetele kaheaastase garanti materjali- või tootmisdefektidele, kui tooteid kasutatakse tavapärastes tingimustes ja vastavalt nende nimiväärtustele.

## Garantija:

Garantija uz standarta izstrādājumiem ir 2 gadi, ievērojot produkta darbības parametrus un ekspluatācijas noteikumus. Derīguma termiņš: Neierobežots.

## OPOZORILO

- Izključite napajanje pred začetkom del.
- Priklučevanje in vzdrževanje naj izvaja samo usposobljeno osebje.
- Upoštevati je treba nacionalne, regionalne in lokalne standarde in navodila.

## WARNING

- Disconnect power before proceeding with any work on this equipment.
- Installation and maintenance by technical personnel only.
- Attend the national, regional and local standards and follow the operating instructions.

## UPOZORENJE

- Isključite napajanje prije početka radova.
- Priklučivanje i održavanje smije izvoditi samo usposobljeno osoblje.
- Poštovati treba nacionalne, regionalne i lokalne standarde i uputstva.

## UWAGA

- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy przy urządzeniu, należy wyłączyć zasilanie.
- Instalacji i konserwacji urządzenia powinna dokonać tylko wykwalifikowana osoba.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przeciwporażeniowej oraz niniejszej instrukcji obsługi.

## VAROVANÍ

- Před započatím jakékoliv práce na tomto zařízení odpojte přívod.
- Instalaci a údržbu provádí pouze odborná obsluha.
- Dle národních, regionálních a místních norem a dodržujte návod k použití.

## UPOZORNENIE

- Pred vykonávaním akejkoľvek práce na tomto zariadení odpojte napájanie.
- Inštaláciu a údržbu môžu vykonávať len technickí pracovníci.
- Dodržiavajte platné normy a postupujte podľa návodu na používanie.

## FIGYELEM

- Mielőtt bármilyen munkát végeznénk ezen a berendezésen, kikapcsoljuk a tápfeszültséget.
- Az üzembekapcsolás előtt karbantartást csak kiképzett műszaki személyzet végezhet.
- Vegyük figyelembe a nemzeti és helyi szabványok előírásait és kövessük a kezelési útmutató előírásait.

## ISPEJIMAS

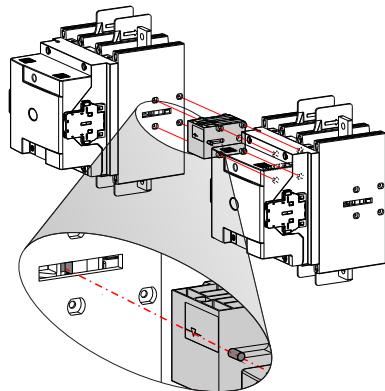
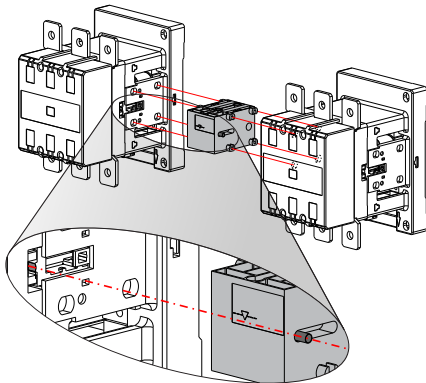
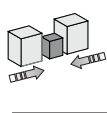
- Izjungti elektros energijos maitinimą, prieš pradėdant, bet kokį darbą su šia įranga.
- Montavimo ir priežiūrą gali atlikti tik turintis atitinkamą kvalifikaciją personalas.
- Laikytis nacionalinių ir vietinių valdymo taisyklių ir standartų.

## ВНИМАНИЕ

- Обратите внимание на национальные, региональные и местные стандарты и следуйте инструкции по эксплуатации.
- Установка и эксплуатация разрешается только подготовленному техническому персоналу.
- Перед выполнением каких-либо работ с этим оборудованием отключите его от источника питания.

## HÍATÁS

- Először szedmelek minden tápszűtést e-maildege se tolvérvégust.
- Szedat tolvad paigaldada ja hoodada vaid väljaopinud tehnikud.
- Järgeida tuleb riiklike, regionalseid ja kohalikke standardeid ja kasutusjuhiseid.
- Uzmanību iekārtu, pievēršiet lūdz uzmanību nacionāliem, reģionāliem vai vietējiem rakstura standartiem un sekojiet lietošanas instrukcijai.
- Uzstādīt un ekspluatēt ierīci, drīkst tikai apmācīts personāls.
- Pirms jebkādu remontdarbu veikšanas, nepieciešams atslēgt iekārtu no barošanas.



-PRIPOROČENA UPORABA V KOMBINACIJI Z ELEKTRIČNO BLOKADO

-USE OF ELECTRICAL INTERLOCK IS RECOMMENDED.

-PREPORUČUJE SE KORIŠČENJE ELEKTRIČNOG BLOKIRANJA

-ZALECA SIĘ STOSOWANIE BLOKADY ELEKTRYCZNEJ

-IETEICAMS IZMANTOT ELEKTRISKO BLOKĒŠANU

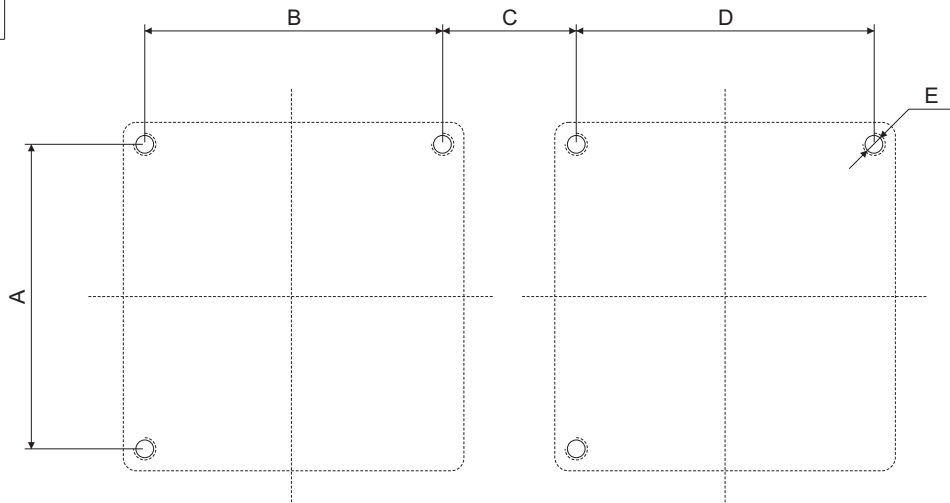
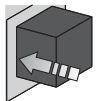
-ODPORUČA SA POUŽIŤ ELEKTRICKÉ BLOKOVANIE

-ELEKTROMOS RETESZELÉS HASZNÁLATA AJÁNLOTT

-REKOMENDUOJAMA NAUDOTI ELEKTRINĖ BLOKUOTĖ.

-РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ БЛОКИРОВКУ

-SOOVITAV ON KASUTADA ELEKTRILIST BLOKEERKONTAKTI



-ZA UPORABO Z CEM112...300, CEM450 IN CEM560 KONTAKTORJI.  
-FOR USE ONLY WITH CEM112...300, CEM450 AND CEM560 CONTACTORS.  
-ZA KORIŠČENJE SAMO SA KONTAKTORIMA CEM112...300, CEM450 I CEM560.  
-DO STOSOWANIA TYLKO ZE STYCZNIKAMI CEM112...300, CEM450 I CEM560.  
-IZMANTOJAMS TIKAI PRIEĶŠ CEM112...300, CEM450 UN CEM560.  
-PRE POUŽITIE IBA SO STYKAČMI CEM 112...300, CEM450 A CEM560.  
-CEM112...300, CEM450 ĒS CEM560 MĀGNEŠKAPCSOĻĶĀL HASZNÁLHATÓ.  
-NAUDOJAMA TIK KONTAKTORIAMS CEM112...CEM300, CEM450 E CEM560.  
-ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ CEM112...300, CEM450 И CEM560.  
-MŌELDUD KASUTAMISEKS VAID JA CEM112...300, CEM450 JA CEM560 KONTAKTORITEGA.

**ETI**

POLSKA  
ETI Polam Sp. z o.o.  
ul. Jana Pawła II 18  
Tel. 0-48/ 23 691 93 60  
Fax. 0-48/ 23 691 93 60  
www.etipolam.com.pl

SLOVENIA  
ETI Elektroelement d.o.o  
1411 Izlake  
Obrežja 5  
Phone: +386(0)356 57 570  
Fax. +386(0)356 74 077  
www.etigroup.eu

| mm / in.        | A         | B         | C*          | D         | E   |
|-----------------|-----------|-----------|-------------|-----------|-----|
| CEM112...150    | 130 / 5,1 | 100 / 3,9 | 51 / 2,01   | 100 / 3,9 | M6  |
| CEM180          | 160 / 6,3 | 110 / 4,3 | 58,5 / 2,3  | 110 / 4,3 |     |
| CEM250...300    | 180 / 7,1 | 120 / 4,7 | 57 / 2,24   | 120 / 4,7 | M10 |
| CEM450 / CEM560 | 196 / 7,7 | 57 / 2,24 | 175,5 / 6,9 | 57 / 2,24 | M5  |